

International Workshop

20th Meeting of the Association of Moroccan Geomorphologists

Geomorphosites, lever of local socio-economic development :

From European experiences to Maghrebian and African projects

الموقع الجيولوجي والجيولوجيا : قاطرة للتنمية الاجتماعية والاقتصادية المحلية :
من التجارب الأوروبية إلى المشاريع المغاربية والافريقية

Programme

October 2nd to 4th, 2014
Faculty of Arts and Humanities
Beni Mellal - Morocco

من 2 إلى 4 أكتوبر 2014
كلية الآداب والعلوم الإنسانية
بني ملال - المغرب



Unil
UNIL | Université de Lausanne



GÉOPARC
M'GOUN



Partners :

Organisation :

- University Sultan Moulay Slimane, Beni Mellal, Morocco
- Research Laboratory «Landscape Dynamics, Risks and Heritage», Faculty of Arts and Human Sciences, Beni Mellal, Morocco
- Institute of Geography and Sustainability, University of Lausanne, Switzerland
- Moroccan Association of Geomorphology M'Goun Geopark Project

With the collaboration of :

- Regional Council of Tadla Azilal
- Wilaya of Tadla Azilal
- Beni Mellal Province
- Azilal Province
- Beni Mellal Provincial Council
- Azilal Provincial Council
- Regional Tourism Council

Under the auspices of :

- Working Group on Geomorphosites
- International Association of Geomorphologists (IAG)

الشركاء :

الجهات المنظمة للندوة :

- جامعة السلطان مولاي سليمان
- مختبر "دينامية المشاهد، والمخاطر و التراث" ، كلية الآداب والعلوم الإنسانية ببني ملال
- معهد الجغرافيا والاستدامة، جامعة لوزان، سويسرا
- الجمعية المغربية للجيومرفولوجيين
- المنتزه الجيولوجي مكون
- الفريق الدولي للموقع الجيومرفولوجي

يتعاون :

- لجنة التراث الجيومرفولوجي
- اللجنة الوطنية الفرنسية للجغرافيا
- المجلس الجهوي لتادلة أزيلال
- ولاية تادلة أزيلال
- إقليم بني ملال
- إقليم أزيلال
- مجلس الإقليمي لبني ملال
- المجلس الإقليمي لأزيلال
- المجلس الجهوي للسياحة

Argument of the workshop :

Geomorphosites are geomorphological objects, which are, so far, relatively well inventoried, assessed and promoted in developed countries (European and Anglo-Saxon countries). They play an important role in the spatial development of these countries. In the Maghreb, and more generally in Africa, is the geomorphological heritage also favorable to be reconsidered as a lever for local, regional and national development? Do economic, social and cultural mutations of the southern Mediterranean countries initiate a new context where the issue of geoheritage and patrimonialization of geomorphological properties (geomorphosites, geosites) may emerge in connection with the projects related to Environmental protection, the Geo-Eco-Tourism development (and even more globally to the economic attractiveness).

The geological and geomorphological heritage of the southern Mediterranean countries is particularly rich and varied, notably characterized by karstic forms and very specific geological structures with sinkholes, combes, cluses, limestone pavements, canyons, caves, travertine waterfalls, springs and dry valleys etc. Although this potential is very weakly valued, it is nevertheless this great richness in varied landscapes and of high patrimonial value, that explains for example in Morocco, mainly in Tadla-Azilal region, the project of classification, at national level, of a large part of this region in geopark "M'Goun". A geopark is a protected area, within well-defined boundaries, which covers several communities, and which is actually constituted of a geological heritage and a particular geomorphology, either for its scientific interest, for its rarity or even for its educational value. The geomorphosites of various sizes are the witnesses of the history of the Earth and of life as well as the evolution of landscapes (geosites). They may be supplemented by sites of ecological, archaeological, historical value. In effect, the richness of territories does not only lie in the natural heritage, but also in a rich and diverse cultural heritage: tangible (Zaouiat, ksour, marabouts, granaries, architecture, traditional costumes, etc.) and intangible (customs, moussems etc.).

A number of regional development actors already wonder about issues related to the enhancement of the geomorphological heritage attempting to appropriate them to the cultural, political and economic context of their countries. The objective of this workshop is to enable geomorphology experts and local actors from the Ma-ghreb and African countries to build upon existing European experiences in material recovery and socio-economic development and try to adapt these experiences to requirement on the ground.

This workshop is intended for both academics (geographers, geologists, geomorphologists, economists...) and the regional planning stakeholders and decision makers to reflect on the role of the geomorphosites in the local socio-economic development.

تعتبر المواقع الجيومرفولوجية والجيولوجية من العناصر——التراثية الطبيعية التي بدأت تحظى باهتمام كبير من لدن الباحثين والمهتمين بقضايا التراث، وذلك عن طريق الجرد والتقييم والثمين، وقد عرف الإهتمام بهذا النوع من التراث تطوراً كبيراً في الدول المتقدمة (الأوروبية والأنجلوساكسونية)، في حين نلاحظ أنه لا زال في بدايته في الدول السائرة في طريق النمو، إذ لم تحظ هذه المواقع بنفس الاهتمام والعناية، بالرغم من كونها يمكن أن تلعب دوراً مهماً في التنمية الترابية لهذه الدول. ففي إفريقيا عامة، والمغرب العربي بوجه خاص، هل يمكن اعتبار التراث الجيومرفولوجي والجيولوجي رافعة للتنمية المحلية والجهوية والوطنية؟ ألا تمهد التحولات الاقتصادية والاجتماعية والثقافية لبلدان جنوب البحر الأبيض المتوسط لسباق وضعية جديدين حيث يمكن اعتبار التراث الجيومرجي والجيومرفولوجي رهاناً جديداً يمكن إدماجه مع رهانات التنمية المستدامة؟ وكيف يمكن إدماج هذه المواقع في المشاريع المرتبطة بحماية البيئة والتنمية السياحية البيئية المستدامة وبالجاذبية الاقتصادية الترابية بشكل عام؟

يتميز التراث الجيومرجي والجيومرفولوجي لدى دول جنوب البحر الأبيض المتوسط بتنوعه، حيث يتكون أساساً من أشكال كارستية واجيومرفولوجية وجيوولوجية فريدة من نوعها (دارات، جوبيات، بهارات، فجاج، أحجار، أخوااء، شخاربب، أخداد، كهوف، شلالات، عيون، ووديان جافة... الخ). وعلى الرغم من أن تقدير هذا المخزون يبقى جد محدود، إلا أن هذا التنوع والغنى بالمشاهد الطبيعية ذات القيمة التراثية العالمية هو الذي يفسر مثلاً في المغرب وبالضبط في جهة تادلة ازيلال التفكير في إنشاء مشروع المنتزه الجيومرجي لمكون. فالمنتزه الجيومرجي والجيومرفولوجي عبارة عن مجال محمي يتتوفر على حدود جغرافية واضحة، يتميز بوجود مجموعة من المواقع الطبيعية التي تتشكل تراثاً جيومرجياً وجيومرفولوجياً ذي قيمة علمية ومشهدية وثقافية واقتصادية وإحيائية. كما يتميز بندرته وبقيمة التراثية. وتعتبر المواقع الجيومرفولوجية بمختلف أحجامها بمثابة الشاهد على تاريخ الأرض والحياة، وكذلك على تطور المشاهد الطبيعية (الموقع الجيومرجي). وفي الواقع، فالمعنى الترابي لا يتجلى فقط في التراث الطبيعي، وإنما أيضًا في التراث الثقافي الغني والمتعدد سواء المادي منه (الزوايا، القصور، المخازن، الهمسسة المعمارية والأزياء التقليدية... الخ) أو لا مادي (الأعراف والمواسم).

إن العديد من الفاعلين في مجال التنمية الجهوية، يتساءلون عن مجموع هذه الأسئلة المرتبطة بتنمية التراث الجيومرفولوجي والجيولوجيا، ويحاولون استغلال هذا التراث وفق السياق الثقافي والسياسي والاقتصادي الخاص ببلدانهم.

يهدف هذا المؤتمر إلى وضع التجارب الأوروبية في مجال تنمية التراث الطبيعي أمام الخبراء الجيومرفولوجيين والفاعلين المحليين لبلدان المغرب العربي وإفريقيا، ليساعدتهم على تكيفها على واقع بلدانهم لتحقيق التنمية والتطور الاقتصادي والاجتماعي.

ونحاول من عقد هذا المؤتمر جمع كل الفاعلين من اختصاصات متعددة (جيومرفولوجيا، جيولوجيا، جغرافيا، واقتصاد)، ومن مسؤولين مختصين بإعداد التراب، وذلك من أجل التفكير من جهة، في إمكانية جرد وتقييم وتنمية الموقع الجيومرجي والجيومرفولوجية على المستويين الجهوي والوطني، ومن جهة ثانية إبراز الدور الذي يمكن أن تلعبه هذه المواقع في التنمية الاقتصادية والاجتماعية المحلية.

Scientific committee :

Paola Coratza, University of Modena and Reggio Emilia, Italy, IAG Working Group on Geomorphosites
Fabien Hobléa, University of Savoie, France, IAG Working Group on Geomorphosites, Commission on Geomorphological Heritage, CNFG
Emmanuel Reynard, University of Lausanne, Suisse
Yahia El Khalki, University Sultan Moulay Slimane, Beni Mellal, Maroc
Dominique Sellier, University of Nantes, France, Commission on Geomorphological Heritage, CNFG
Michel Monbaron, University of Fribourg, Suisse
Heidi Megerle, Hochschule Rottenburg, Germany
Christian Giusti, University of Paris-Sorbonne (Paris IV), France
Abdellah Laouina, University Mohamed V, Rabat, Morocco
Driss El Fassi, University Mohamed V, Rabat, Morocco
Rachida Naffa, University Hassan II-Mohammadia, Mohammadia, Morocco
Brahim Akdim, University of Sidi Mohamed Ben Abdellah, Fès, Morocco
Aude Nuscia Taïbi, University of Angers, France
Mustapha El Hannani, University of Angers, France
Aziz Ballouche, University of Angers, France

Organizing committee :

Yahia El Khalki, University Sultan Moulay Slimane, Beni Mellal, Morocco
Emmanuel Reynard, University of Lausanne, Switzerland
Hassan El Abbassi, University of Choaib Edoukali, El Jadida, Morocco
Abdelatif Rouiha, University of Choaib Edoukali, El Jadida, Morocco
Mohamed El Ghachi, University Sultan Moulay Slimane, Beni Mellal, Morocco
Hanane Reddad, University Sultan Moulay Slimane, Beni Mellal, Morocco
Mouhsine Idali, University Sultan Moulay Slimane, Beni Mellal, Morocco
Jabbar Abdelhak, University Sultan Moulay Slimane, Beni Mellal, Morocco
Fatim-Zahra Guertaoui, University Sultan Moulay Slimane, Beni Mellal, Morocco
Abdelatif Hafid, University Sultan Moulay Slimane, Beni Mellal, Morocco
Farid Jaa, University Sultan Moulay Slimane, Beni Mellal, Morocco
Fatima-Zahra Salih, University Sultan Moulay Slimane, Beni Mellal, Morocco
Fabien Hobléa, University of Savoie, France, IAG Working Group on Geomorphosites, Commission on Geomorphological Heritage, CNFG

Coordination committee :

Yahia El Khalki, University Sultan Moulay Slimane, Beni Mellal, Morocco
Emmanuel Reynard, University of Lausanne, Switzerland
Hassan El Abbassi, University of Choaib Edoukali, El Jadida, Morocco
Mouhsine Idali, University Sultan Moulay Slimane, Beni Mellal, Morocco
Abdelatif Hafid, University Sultan Moulay Slimane, Beni Mellal, Morocco
Mohamed El Ghachi, University Sultan Moulay Slimane, Beni Mellal, Morocco
Hanane Reddad, University Sultan Moulay Slimane, Beni Mellal, Morocco

اللجنة العلمية :

- د. يحيى الخالقي ،جامعة السلطان مولاي سليمان، كلية الآداب و العلوم الإنسانية ،بني ملال
- د. حسن العباسى ،جامعة شعيب الدكالى ،كلية الآداب و العلوم الإنسانية ،الجديدة
- د. إيمانويل رينار ،جامعة لوزان ،سويسرا .
- ذ. فابيان أوبيليا ،جامعة صافوا ،فرنسا .
- د. باولا كوراتزا ،جامعة مودينا وريجيو إميليا ،إيطاليا
- د. دومنيك سيلير ،جامعة نانت ،فرنسا
- د. ميشيل مونبارو ،جامعة فريبورك ،سويسرا
- د. نيكولا زوروس ،جامعة إيجين ،اليونان
- د. هيدي ميجيرل ،جامعة روتيمبورك ،ألمانيا
- د. كريسيان كيويستي ،جامعة باريس السوربون ،فرنسا
- د. عبد الله لعوينة ،جامعة محمد الخامس ،الرباط
- د. ادريس الفاسي ،جامعة محمد الخامس ،الرباط
- د. رشيدة نافع ،جامعة الحسن الثاني المحمدية -
- د. ابراهيم أقديم ،جامعة سيدي محمد بن عبد الله ،فاس
- د. أودنوسيا الطيبى ،جامعة أونجي ،فرنسا
- د. عزيز بالوش ،جامعة أونجي ،فرنسا
- د. مصطفى الحناتى ،جامعة أونجي ،فرنسا

اللجنة المنظمة :

- د. يحيى الخالقي ،جامعة السلطان مولاي سليمان، كلية الآداب و العلوم الإنسانية ،بني ملال
- د. حسن العباسى ،جامعة شعيب الدكالى ،كلية الآداب و العلوم الإنسانية ،الجديدة
- د. عبد اللطيف روحة ،جامعة شعيب الدكالى ،كلية الآداب و العلوم الإنسانية ،الجديدة
- ذ. الغاشى محمد ،جامعة السلطان مولاي سليمان، كلية الآداب و العلوم الإنسانية ،بني ملال
- ذ. حنان رداد ،جامعة السلطان مولاي سليمان، كلية الآداب و العلوم الإنسانية ،بني ملال
- د. إدالى محسن ،جامعة السلطان مولاي سليمان، كلية الآداب و العلوم الإنسانية ،بني ملال
- ذ. جبار عبد الحق ،جامعة السلطان مولاي سليمان، كلية الآداب و العلوم الإنسانية ببني ملال
- ذ. فاطمة الزهراء كرطاوى ،جامعة السلطان مولاي سليمان، كلية الآداب و العلوم الإنسانية ،بني ملال
- ذ. عبد اللطيف حافظ ،جامعة السلطان مولاي سليمان، كلية الآداب و العلوم الإنسانية ،بني ملال
- ذ. فريد جعى ،جامعة السلطان مولاي سليمان، كلية الآداب و العلوم الإنسانية ،بني ملال
- ذ. فاطمة الزهراء صالح ،جامعة السلطان مولاي سليمان كلية الآداب و العلوم الإنسانية ،بني ملال
- د. إيمانويل رينار ،جامعة لوزان ،سويسرا .
- ذ. فابيان أوبيليا ،جامعة صافوا ،فرنسا .

اللجنة المنسقة :

- د. يحيى الخالقي ،جامعة السلطان مولاي سليمان، كلية الآداب و العلوم الإنسانية ،بني ملال
- د. إيمانويل رينار ،جامعة لوزان ،سويسرا .
- د. حسن العباسى ،جامعة شعيب الدكالى ،كلية الآداب و العلوم الإنسانية ،الجديدة
- د. محسن إدالى ،جامعة السلطان مولاي سليمان، كلية الآداب و العلوم الإنسانية ،بني ملال
- ذ. عبد اللطيف حافظ ،جامعة السلطان مولاي سليمان، كلية الآداب و العلوم الإنسانية ،بني ملال
- ذ. محمد الغاشى ،جامعة السلطان مولاي سليمان، كلية الآداب و العلوم الإنسانية ،بني ملال
- ذ. حنان رداد ،جامعة السلطان مولاي سليمان، كلية الآداب و العلوم الإنسانية ،بني ملال

Program :

The workshop will include :

- Intensif courses (**Day 1**)
- Plenary conferences (**Day 2**)
- Oral communications (**Day 2**)
- Posters (**Day 2**)
- Summary meeting (**Day 2**)
- Parallel conference on the occasion of the 20th meeting of Moroccan Geomorphologists « Managing fragil ecosystems : Mountains and Dirs » (**Day 3**)
- Field trip (**Day 4**)

Sessions will be regrouped into four topics :

- **Topic 1** – Inventorying the geomorphological heritage
- **Topic 2** – Patrimonialisation and geoconservation
- **Topic 3** – Digital tools and geotourism
- **Topic 4** – Geotourism

Key Dates :

- Second circular, program and the Acceptance notification of communications
July 20th, 2014
- Deadline for submitting full papers for the proceedings of the workshop
September 15th, 2014

For informations :

- Prof. Yahia El Khalki, University Sultan Moulay Slimane, yelkhalki@gmail.com
- Prof. Emmanuel Reynard, University of Lausanne, emmanuel.reynard@unil.ch
- Website: <http://www.unil.ch/igul/page16728.html>

البرنامج :

ستشمل ورشة العمل :

- دورات مكثفة (**اليوم 1**)
- المحاضرات العامة (**اليوم 2**)
- المدخلات الشفوية (**اليوم 2**)
- الملصقات (**اليوم 2**)
- اجتماع (**اليوم 2**)
- ندوة موازية بمناسبة الملتقى العشرين لجمعية الجيومورفولوجيين المغاربة (**اليوم 3**)
- رحلة ميدانية (**اليوم 4**)

الجلسات سوف يتم تجميعها في أربعة المحاور:

المحور 1 - الواقع الجيومورفولوجي : تعريف ، وجريدة وتقدير.

المحور 2 - الواقع الجيومورفولوجي والجيولوجية ومسألة التراث

المحور 3 - الأدوات الرقمية والجيوسياحة

المحور 4 - الجيوسياحة

تواريХ مهمه :

- المراسلة الثانية مع البرنامج و الإعلان عن قبول المدخلات

20 يوليوز 2014

- آخر أجل للتوصل بالمقالات كاملة

15 شتنبر 2014

الإسـتعـلام :

• الأستاذ يحيى الخالقي، جامعة السلطان مولاي سليمان yelkhalki@gmail.com

• الأستاذ إمانويل رينار، جامعة لوزان السويسرية emmanuel.reynard@unil.ch

Program / البرنامج :

October 1st, 2014 / 2014 1 أكتوبر

دروس مكثفة / Intensive course

Geomorphosites. Definitions and methods of investigation / Géomorphosites, définitions, et méthodes d'investigation

By : Pr Emmanuel REYNARD & Pr Paola CORATZA

الموقع الجيومرفولوجي والجيولوجية : المفهوم ، الخصائص، المناهج

من قبل : ذ. باولا كوراتزا و ذ. إيمانويل رينار

October 2nd, 2014 / 2014 2 أكتوبر

09:00

الجلسة الافتتاحية / Opening Ceremony

| | | |
|-----------------------|-----------|--|
| Bouchaib Mernari | Fr | University of Beni Mellal, President |
| Paola Coratza | En | Working Group on Geomorphosites, IAG |
| Yahia El Khalki | Fr | Faculty of Arts and Humanities, Dean |
| Emmanuel Reynard | Fr or En | University of Lausanne |
| Hassan El Abassi | Fr | Association des Géomorphologues Marocains, AGM |
| Comité d'organisation | Fr/ En/Ar | Research Laboratory «Landscape Dynamics, Risks and Heritage», Faculty of Arts and Human Sciences |

10:00

اسفراحة شاي / Coffee break

10:15

الجلسة العامة / Plenary session

Convenor / Président : Emmanuel Reynard

Langue: Français / English

- **Dominique Sellier, Nantes :**

Les modalités de patrimonialisation immatérielles et matérielles des reliefs.

- **Megerle Heidi, Rottenburg:**

Anthropogenic geomorphosites - Additional opportunities for a successful geotourism and for the socio-economic development of geoparks.

- **Martin Simon, Lausanne :**

Au-delà de la science : La médiation du géopatrimoine.

- **Paola Coratza, Modena :**

Geoheritage's dissemination and promotion : Exemples from Italy

• **Antonio Cendrero, Santander :**

The « Costa Quebrada Geologic Park »; Exemple of a initiative for the protection of geomorphological heritage.

11:30

Discussion / مناقشة

12:00

Posters Session / الملصقات

13:00

Lunch / ظناء

15:00

Session 1 – Inventorying the geomorphological heritage

لمحور 1 - المواقع الجيولوجية : تعريف وجد وتقدير

Convenor / Président : *Antonio Cendrero*

Langue: Français / English

• **Reynard Emmanuel, Lausanne :**

A method for assessing the intrinsic value and management potentials of geomorphosites.

• **Amandine Perret, Lausanne :**

Les inventaires de géosites du Geopark du Chablais : élaboration et utilisation.

• **Rajae Harbous , Beni Mellal :**

Le patrimoine naturel et culturel de la commune rurale d'Ait M'Hamed (HautAtlas Central) : inventaire et évaluation.

• **Abdellah Laouina , Rabat:**

Les géomorphosites littoraux de la côte de Rabat, des sites précieux

16:00

Discussion / مناقشة

16:30

Coffee break / استراحة شاي

Posters Session / الملصقات

Convenor / Président : *Simon Martin*

Langue: Français

• **Mohamed Boukhallad, Beni Mellal :**

Méthodes d'évaluation des géomorphosites : critiques et propositions.

• **Mustapha Azatour, Beni Mellal :**

Les géomorphosites des communes de Demnate, de Tifni et de Sidi Boulkhalf. Inventaire, évaluation et valorisation.

• **Amandine Perret, Lausanne :**

Méthode d'évaluation des géotopes dans le contexte des géoparcs.

• **Yahia E I Khalki, Beni Mellal :**

Projet de Géoparc "Mgoun" : Opportunité pour la valorisation des géomorphosites de la région de Tadla Azilal.

17:45

Discussion / مناقشة

18:15

Meeting (DPRP Laboratory , AGM & WGG) / اجتماع

Sub-session 1

Sub-session 2

09:00

Session 2 – Patrimonialization & geoconservation

المحور 2 - المواقع الجيومرفولوجية والجيولوجية ومسألة التراث

Convenor / Président : Dominique Sellier

Langue: Français / English

- José Gonzalez Amuchastegui, Valladolid :**

Tufas and Heritage: The role of geomorphosites in historic sites (High Ebro River, Spain).

- Hassan El Abbasi, El Jadida :**

Les géomorphosites dans la région des Doukkala-Abda : identification et inventaire d'un potentiel de développement local durable.

- Reynard Emmanuel, Lausanne :**

Geoconservation in Switzerland.

- Mohamed Taabni, Poitiers :**

Les géomorphosites en Algérie, une diversité remarquable en attente d'inventaire et de reconnaissance par les classements officiels.

- Driss El Fadli, Rabat :**

Les « Cœurs » de Tata et leurs dérivées : paysages emblématiques pour un géotourisme incontournable du Sud marocain.

Convenor / Président : Abdellah Laouina

Langue: Français/Arabe

- Khalid Obda, Fès :**

Géotopes hydrologiques et hydrogéologiques du Prerif et ses bordures.

- Yahia El Khalki, Beni Mellal :**

Contribution du laboratoire "Dynamique des Paysages, Risques et Patrimoine" aux études des géomorphosites : Etat des lieux et perspectives.

- Brahim Amari, Beni Mellal :**

التراث الطبيعي والثقافي بالجماعات القروية لفم العنصر و تاكزيرت و دير القصيبة و الجماعة الحضرية للقصيبة: الجرد والتقييم والثمين.

- Sadia Hommani, El Jadida :**

المواقع الجيوبالافية آلية للتنمية المحلية: نموذج مغارة الخنزير و قصبة بولعون باقليم الجديدة.

- Nabil Ben Tirry, Fès :**

المواقع الجيومرفولوجية والجيولوجية بجنوب الريف الأوسط: الإمكانيات، التثمين ورهانات التنمية.

10:15

Discussion / مناقشة

10:45

Coffee break / اسقاط شاي

Posters Session / الملصقات

Parallel session

Parallel session

11:00

Session 3 – Digital tools & geotourism

المحور 3 - الأدوات الرقمية والجيوسياحة

Convenor / Président : Paola Coratza

Langue: Français / English

Parallel session

- **Lucien Grangier, Lausanne :**

Internet comme outil de valorisation du patrimoine naturel – le cas de la réserve naturelle des Contamines-Montjoie (Haute-Savoie, France).

- **Lekbir Attia, Beni Mellal :**

Les formes du relief: Patrimoine et ressource. Le cas du Haut Atlas Central (HAC).

- **Rachid Lhissou, Beni Mellal :**

Apport du SIG Web pour le développement du géotourisme dans la région de Tadla-Azilal : Cas du Géoparc M'goun.

- **Lucien Grangier, Lausanne :**

• Les applications smartphone comme outil de valorisation touristique - l'application GéoGuide.

Convenor / Président : Brahim Akdim

Langue: Arabe

- **Ibrahim Torki, El Jadida :**

السياحة الجيولوجية والجيومورفولوجية وسبل التنمية المحلية "سفوح واد الشراط عند مستوى غابة بنسليمان وغابة بنسليمان نموذجا".

- **Ibrahim Makran, Tétouan :**

المواقع الكارستية بالأطلس المتوسط الشمالي- الغربي: المؤهلات، المخاطر، وآفاق التدبير و الصيانة.

- **Mohamed Soubai, Tahenaout :**

التراث الجيولوجي الصحراوي بالمغرب: وادي الساقية الحمراء نموذجا.

- **Ahmed Erraji, Mohamadia :**

الموقع الجيولوجية ودورها في تطوير السياحة البيئية بإقليم افران.

12:00

Discussion / مناقشة

12:30

Posters Session / الملصقات

13:00

Lunch / نظاء

15:00

Session 4 – Geotourism

المحور 4 - الجيوسياحة

Convenor / Président : Heidi Megerle

Langue: Français

Sub-session 1

- **Abderrahmane Wanaim, Agadir :**

La géodiversité souterraine du Souss Massa : valorisation d'une ressource naturelle et rôle dans le développement durable.

- **Nabil Gasmi, Tunis :**

Les géomorphosites oasiens aux abords des Chotts de la Tunisie méridionale : inventaire, classification, évaluation et valorisation pour le développement socio-économique local.

Sub-session 1

- **Sarrasin Bruno, Montréal :**
Ecotourisme et géomorphosites : le cas du parc national de Gunung Mulu en Malaisie.
- **Salma Wakkas, Rabat :**
 - Le Géo-écotourisme dans la région Ifrane-Azrou (Moyen Atlas).

16:00

Discussion / مناقشة

16:30

Coffee break / اسقاط شاي

Posters Session / الملصقات

Sub-session 2

Convenor / Président : Yahia El Khalki

Langue: Français / Arabe

- **Tarik Boulachioukh, Mohammedia :**
Le patrimoine géomorphologique, une attraction touristique inédite. Conceptualisation de la promotion touristique des atouts géomorphologiques du bassin versant de l'Oued Smir.
- **Driss Doghmi, mohamadia :**
Les dunes d'Essaouira (haut Atlas Occidental, Maroc) : Un Géomorphosite à mettre en valeur et à préserver.
- **Fatima Zahra Guertaoui, Beni Mellal :**
Les barrages hydrauliques, un patrimoine touristique à valoriser : Le cas de Bin le
- **Bouzekraoui H., Rabat :**
Inventaire et évaluation des géomorphosites pour la réalisation des cartes de circuits éco-géotouristiques : Cas de la vallée d'Aït Bououlli au HautAtlas central marocain.
- **Mouhsine Idali, Beni Mellal :**
Reliefs géomorphologiques et patrimoines : Imaginaire et Symbolisme.

18:00

Discussion / مناقشة

18:30

Posters Session / الملصقات

Liste des Posters / لائحة الملصقات :

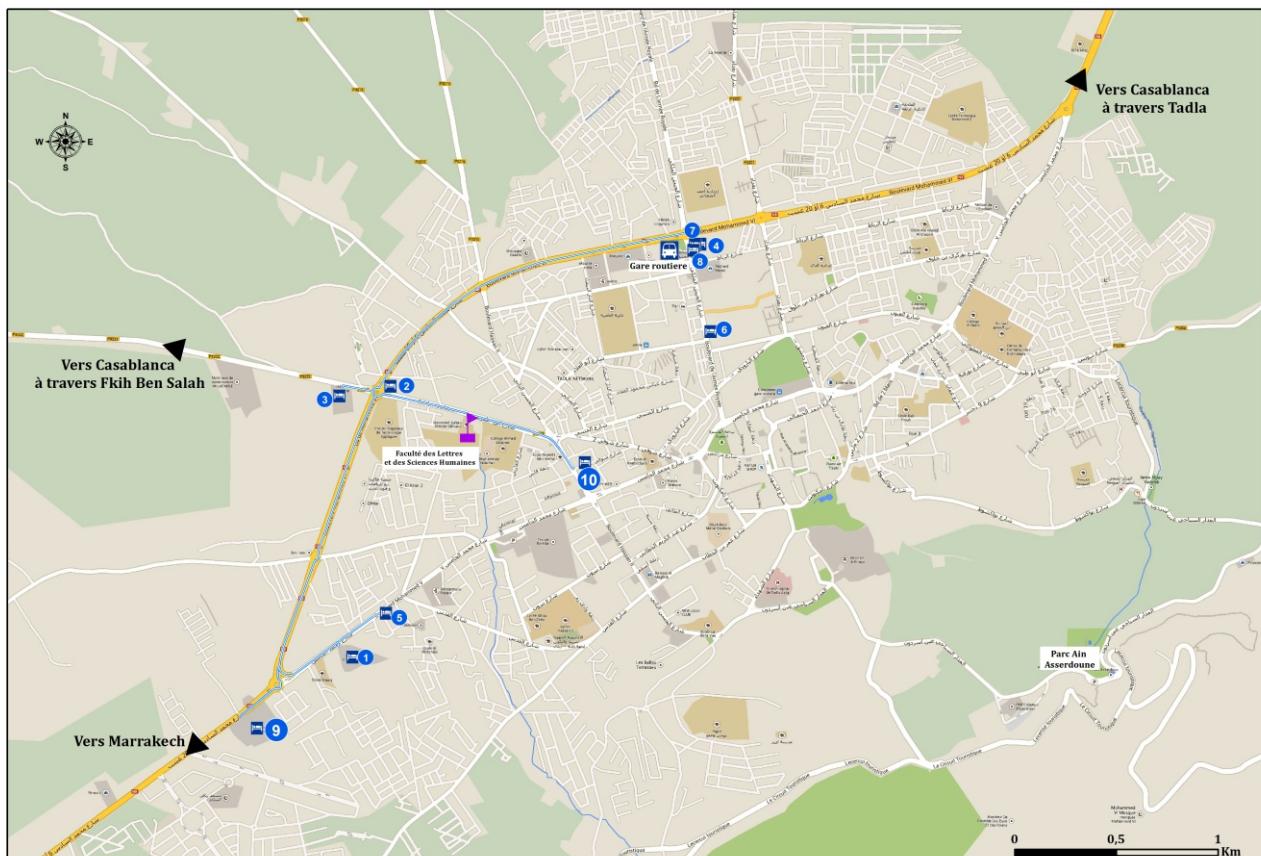
| Name , Affiliation | Title |
|--------------------------------|---|
| ATTIA, Beni Mellal | Les principales méthodes internationales d'évaluation des géotopes. App à quelques géotopes au Maroc |
| HILI, Fès | Le paysage géomorphologique: Etude de cas: gouffre de Friouato à Taza |
| HMAMOU, Tétouan | تأهيل وإعداد الأوساط الكارستية جنوب مدينة طوان (مقاربة خرائطية) |
| AMMARI, Fés | Atlas d'El Ksiba entre la richesse patrimoniale et contraintes de valorisation |
| OKACHA, Fès | Le patrimoine karstique dans le Nord-Est de la moyen Atlas : levier de développement local |
| ALYAKHLIFI, Oujda | استغلال التراث الطبيعي في خدمة التنمية السياحية بمنطقة الحسيمة |
| FLAILA, Kalaa Essraghna | التراث الصخري والموقع الأثري بال المغرب: مجال الساقية الحمراء ووادي الذهب نموذجا |
| FINIG, Marrakech | الموقع الجيولوجي والجيوولوجية والتنمية الاقتصادية والاجتماعية. |
| LAKHLIFI, Mohamadia | التراث الجيولوجي والجيومورفولوجيواحات درعة الوسطى كأداة لإغناء المنتوج السياحي الإيكولوجي وخدمة التنمية المستدامة |
| SADKI, Rabat | Valuing the geological heritage in lacustrine sites (Middle Atlas, Morocco) |
| REDDAD, Beni Mellal | Les potentialités touristiques de la région d'Ait M' hamed (Haut Atlas Marocain) |
| ELGHACHI, Beni Mella | الموقع الجيولوجي والتنمية السوسية- إقتصادية بجماعة بو عادل-إقليم تاونات (المغرب) |
| YAZAMI ZETAYT, Taza | Géomorphosites et interet géotouristique dans le versant Sud Haut Atlasique (Province d 'Errachidia). |

How to get to Beni Mellal / Comment se rendre à Beni Mellal:

The participants that booked their flights to either Casablanca or Marrakech have the possibility to take a bus to Beni Mellal. Either you are travelling from **Casablanca bus station** or **Marrakech bus station** the trip will take 3 to 4 hours. Approximate cost should be around **7 Euros** and the frequency is **1 bus/hr.**

Les participants qui ont réservé leurs vols pour **Casablanca ou Marrakech** ont la possibilité de prendre le bus pour Beni Mellal. Soit vous voyagez de la **gare routière de Casablanca** ou la **gare routière de Marrakech**. Le trajet prendra 3 à 4 heures. Le Coût approximatif devrait être autour de **7 euros** et la fréquence est de **1 bus /hr.**

Accommodation / Hébergement :



Information sur les hôtels à Beni Mellal

| | Hôtel | Single | Double | Tél | |
|----|--------------------|------------------|----------------|--------------------|--|
| 1 | Chams (****) | 720 Dhs (72 €) | 850 Dhs (85 €) | (+212) 0523483460 | |
| 2 | Iman ALkhail (***) | 250 Dhs (25 €) | 350 Dhs (35 €) | (+212) 05234820019 | |
| 3 | Albasatine (**) | 355 Dhs (35 €) | 470 Dhs (47 €) | (+212) 0523482247 | |
| 4 | SMYHY (**) | 200 Dhs (20 €) | 250 Dhs (25 €) | (+212) 0523429672 | |
| 5 | Assalam (**) | 225 Dhs (22.5 €) | 300 Dhs (30 €) | (+212) 0523487823 | |
| 6 | Alecani (**) | 250 Dhs (25 €) | 300 Dhs (30 €) | (+212) 0523481515 | |
| 7 | VENEZIA (*) | 130 Dhs (13 €) | 150 Dhs (15 €) | (+212) 0523482348 | |
| 8 | ZIDANIA (*) | 130 Dhs (13 €) | 150 Dhs (15 €) | (+212) 0523486941 | |
| 9 | Ouzoud (****) | 700 Dhs (70 €) | 850 Dhs (85 €) | (+212) 0523483752 | |
| 10 | Atlas (**) | 180 Dhs (18 €) | 220 Dhs (22 €) | (+212) 0523489211 | |